

**О проекте Закона Республики Казахстан "О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Палестина о предоставлении в безвозмездное пользование офисного помещения в городе Астане для нужд Посольства Государства Палестина в Республике Казахстан"**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 17 ноября 2010 года № 1204  
Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ:**  
внести на рассмотрение Мажилиса Парламента Республики Казахстан проект Закона Республики Казахстан "О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Палестина о предоставлении в безвозмездное пользование офисного помещения в городе Астане для нужд Посольства Государства Палестина в Республике Казахстан".

*П р е м ь е р - М и н и с т р*

*Республики Казахстан*

*К. Масимов*

Проект

**Закон Республики Казахстан О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Палестина о предоставлении в безвозмездное пользование офисного помещения в городе Астане для нужд Посольства Государства Палестина в Республике Казахстан**

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Государства Палестина о предоставлении в безвозмездное пользование офисного помещения в городе Астане для нужд Посольства Государства Палестина в Республике Казахстан, совершенное в Астане 16 сентября 2010 года.

*П р е з и д е н т*

*Республики Казахстан*

Неофициальный перевод с казахского языка

**Соглашение  
между Правительством Республики Казахстан и Правительством  
Государства Палестина о предоставлении в безвозмездное**

# **пользование офисного помещения в городе Астане для нужд Посольства Государства Палестина в Республике Казахстан**

Правительство Республики Казахстан и Правительство Государства Палестина, именуемые в дальнейшем "Стороны", в целях обеспечения надлежащих условий пребывания и работы Посольства Государства Палестина в Республике Казахстан, согласились о нижеследующем:

## **Статья 1**

Казахстанская Сторона передает в безвозмездное пользование сроком на 3 года Посольству Государства Палестина офисное помещение и прилегающие территории, расположенные в городе Астане.

## **Статья 2**

Офисное помещение и прилегающие территории, указанные в статье 1 настоящего Соглашения и именуемые в дальнейшем "Помещение", передается палестинской Стороне в целях использования для нужд Посольства Государства Палестина в Республике Казахстан.

## **Статья 3**

Помещение освобождается от всех видов налогов и сборов, взимаемых в Республике Казахстан.

## **Статья 4**

Все затраты, связанные с выполнением капитального и текущего ремонтов Помещения, палестинская Сторона осуществляет за свой счет и несет полную ответственность за целостность, сохранность и исправное состояние всего встроенного технического оборудования здания и прилегающих территорий, а также самостоятельно оплачивает услуги телефонной связи и интернет согласно счетов, выставляемых поставщиками услуг.

Казахстанская Сторона обязуется производить оплату за электроэнергию, теплоснабжение, водоснабжение и канализацию на основании показаний счетчиков, либо по установленной ежемесячной норме.

## **Статья 5**

Фактическая передача Помещения для нужд Посольства Государства Палестина в Республике Казахстан производится путем подписания соответствующими лицами **а к т о в** **п р и е м а - п е р е д а ч и .**

Казахстанская Сторона обязуется передать палестинской Стороне всю необходимую документацию в отношении передаваемого помещения.

Казахстанская Сторона обязуется произвести фактическую передачу помещения в том состоянии, в котором оно находится на момент подписания настоящего Соглашения.

## **Статья 6**

По взаимной договоренности Сторон в настоящее Соглашение могут вноситься изменения и дополнения, являющиеся неотъемлемыми частями настоящего Соглашения и оформляемые отдельными протоколами.

## **Статья 7**

Настоящее Соглашение вступает в силу с даты получения по дипломатическим каналам последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для его вступления в силу.

Настоящее Соглашение заключается сроком на три (3) года и его действие автоматически прекращается, если ни одна из Сторон письменно не уведомит по дипломатическим каналам другую Сторону о своем намерении продлить его действие в срок, не позднее шести (6) месяцев до истечения текущего периода.

Совершено в городе \_\_\_\_\_ " \_\_ " \_\_\_\_\_ 2010 года в двух экземплярах, каждый на казахском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют **о д и н а к о в у ю** **ю р и д и ч е с к у ю** **с и л у .**

В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Соглашения Стороны обращаются к тексту на английском языке.

*За Правительство  
Республики Казахстан*

*За Правительство*

*Государства Палестина*